In the kRti 'nAdupai palikErulu' – rAga madhyamAvati, SrI tyAgarAja tells Lord that people are blaming him for causing division of family and property.

Meaning: People (naru) are blaming (palikErulu) (literally tell) me (nAdupai) (literally on me).

Meaning: O Lord well-praised (sannuta) in vEdas! People are blaming me that (anucu) I divided (vEru jEsitini) (jEsitinanucu) the family (bhavamu) (literally existence).

C1: Sairiyam: panca Sara janaka prapancamuna gala sukhamu mancu valen(a)nucu madin(e)nucit kAni

pancukoni dhanamul(A)rjincuko ni sari(y)evar (a)nucu mari gatiyu lEd(a)nucu palkitinA (nAdu)
C1: Meaning: O Father (janaka) of cupid – one with five (panca) arrows (Sara) (of flowers)!

I considered (enciti) in my mind (madini) (madinenciti) that (anucu) the comforts (sukhamu) found (gala) in this universe (prapancamuna) are (evanescent) like (valenu) (valenanucu) dew drops (mancu); otherwise (kAni),

having divided (pancukoni) the property and acquiring (Arjincukoni) wealth (dhanamulu) (dhanamulArjincukoni),

having assumed that none (evvaru) is equal (sari) (sariyevvarancu) to me, and then (mari) (having lost all)

did I say (palkitinA) that (anucu) I am destitute (gatiyu lEdu) (have no other go) (lEdancu)?

People are blaming me.

C2: Meaning: I always (dinamu) (literally daily) wished (Asa jenditi) for Your daily (nitya) worship (utsavamunaku) (nityOtsavamunaku) (literally celebration);

I believed (uNTi) (literally remained) in my (nA) mind (manasuna) that (ani) the family (illu) (literally house) to be one only (okaTiyaniyuNTi); otherwise (kAni),

every day (anu dinamunu) seeing (jUci) the prosperity (mElunu) of others (orula) (dinamunorula) and envious (tALa lEkanu) (literally unable to bear) them,

did I say (palkitinA) that (anucu) the (house) should be divided (reNDu sEya valenu) (literally to make into two) (valenanucu)?

People are blaming me.

C3: Meaning: Considering that (ani) the life (prANamu) (literally life breath) is of no value (E pATi) (literally what value) (prANamE) (pATiyani),

I believed (aNTi) (literally I said) that honour alone (mAnamE) is worthy (mElu) (mElaNTi); otherwise (kAni),

O Lord Sri Rama – the Ocean (jaladhi) of supreme (parama) bliss (Ananda) (paramAnanda)!

O Consort (nAtha) of lakshmI (SrI)!

by adopting (paTTi) a path (dArini) not existing (lEni) in the family (kulamulO),

did I extol (pogaDitinA) others (orula) in order to fill

(jEneDudaramu)?

People are blaming me.

C4: Meaning: O Lord whose pair (yuga) of hands (bAhu) extends up to knees (AjAnu)!

O Consort (pati) of Sri jAnakI!

AjAnu bAhu yuga – your pair of hands extends to your knees

Sri jAnakI pati – O Consort of Sri Janaki!

Sahityam: payOjAksa Sri tyAgarAjA nuto caraNa

Meaning: O Lotus (payOja) Eyed (aksha) (payOjAksha)! O Lord whose feet (caraNa) are praised (nuta) by this tyAgarAjA!

Sahityam: I jagatilO ninnu pUjincuvArin

Meaning: O Munificent Lord (su-rAja) who, in this (I) World (jagatiO), protects (brOcu) without any motive (avyAjamuna) those

who (vArini) worship (pUjincu) (pUjincuvArimayAjamauna) You (ninnu)!

People are blaming me – one who belongs (vADaina) to You (nI) (nIvADaina).

I jagatiO – In this world,

ninnu pUjincuvArima (a)vyAjamuna – those to worship you without any motive

brOcu su-rAja – Protect me, o magnificent lord!

nIvADaina – I belong to you (and people are blaming me)

Pallavi:

nAdupai palikErU narulu

Sahityam: nAdupai palikErU narulu

Meaning: People (narulu) are blaming (palikErU) (literally tell) me (nAdupai) (literally on me).
Anupallavi:
vEda sannuta bhavamu
vEru jEsitini(a)nucu (nAdu)

Sahityam: vEda sannuta bhavamu vEru jEsitini(a)nucu (nAdu)

Meaning: O Lord well-praised (sannuta) in vEdas! People are blaming me that (anucu) I divided (vEru jEsitini) (jEsitinanucu) the family (bhavamu) (literally existence).

Charanam 4:
AjAnu bAhu yuga SrI jAnaki pati
payOj(A)ksha SrI tyAgarAja nuta caraNa
I jagatiO ninnu pUjincuvArin- (a)vyAjamuna brOcu su-rAja nIVADaina (nAdu)
Meaning: O Lord whose pair (yuga) of hands (bAhu) extends up to knees (AjAnu)! O Consort (pati) of SrI jAnakI!

C4: Sahityam: AjAnu bAhu yuga SrI jAnakI pati

Meaning: O Lord whose pair (yuga) of hands (bAhu) extends up to knees (AjAnu)! O Consort (pati) of SrI jAnakI!

Sahityam: payOjAksha SrI tyAgarA

Meaning: O Lotus (payOja) Eyed (aksha) (payOjAksha)! O Lord whose feet (caraNa) are praised (nuta) by this tyAgarAja!

Sahityam: I jagatilO ninnu pUjincuvArin (a)vyAjamuna brOcu su rAja nIvADaina (nAdu)

Meaning: O Munificent Lord (su rAja) who, in this (I) World (jagatilO), protects (brOcu) without any motive (avyAjamuna) those who (vAri) worship (pujincu) (pUjincuvArinayAjamuna) You (ninnu)!

People are blaming me – one who belongs (vADaina) to You (nI) (nIvADaina).

Sahityam: payOjAksha SrI tyAgarA

Meaning: O Lord whose feet (caraNa) are praised (nuta) by this tyAgarAja!

R M P N P || pm R pm mr S || RM - R R S || RM P ;
Yo jaa ksha Sri - Ty a - ga raa - na -

Sahityam: I jagatilO ninnu pUjincuvArin (a)vyAjamuna brOcu su rAja nIvADaina (nAdu)

Meaning: O Lord whose pair (yuga) of hands (bAhu) extends up to knees (AjAnu)! O Consort (pati) of SrI jAnakI!

People are blaming me – one who belongs (vADaina) to You (nI) (nIvADaina).

Meaning (TK Govinda Rao’s book)

O Sri Raama! One worshipped by vedas! People blame me as having divided the family
O ocean of bliss! Spouse of Jaanaki! Lotus-eyed! One with stately arms! One with feet worshipped by
Tyagaraja! O King! Protector of those who worship you in this world!